

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 12 (1999)
Heft: [6]: Urhütte und Unterstand = Hutte traditionnelle et abris

Artikel: 4. Rang : eine doppelte Kiste = 4e place : une double caisse
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-121198>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

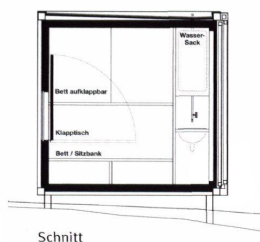
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

4. RANG

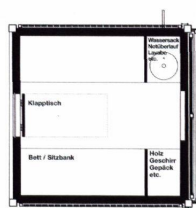
EINE DOPPELTE KISTE

Der Biker schnauft den Alpweg hoch und sieht seine Unterkunft – einfache, auf das Gelände gestellte Findlinge. Xbox, ein Entwurf von Marc Birri aus Stein und Peter Schweizer aus Kaisten. Er klappt aus einer Kiste mit Hilfe von Gasdruckfedern zwei wandgrosse Tafeln aus, erhält Boden und Decke eines Platzes und kann eintreten. Es windet und wettet und mit zwei weiteren Tafeln kann er seinen Platz auch seitlich schützen. In der Kiste findet er die nötigen Einrichtungen: das Bett, den Tisch, die Wasserstelle. Alle so eingerichtet und versorgt, wie wir es von den Schlafwagen kennen, raffiniert den Platz nutzend. Weitere Kisten in der Nachbarschaft gibts für weitere Biker, eine kann zum Beispiel als Sanitärzelle dienen. Das Ensemble hat Charme, obschon die Häufung zu Problemen und Übernutzungen führen wird. Die Konstruktion: Ein Rahmen aus Vierkantrohren, mit Tafeln versteift und verschlossen. Die Kiste steht so auf vier einzelnen, dem Gelände angepassten Stützen. Der Entwurf vermeidet das Bild einer Hütte; er gleicht den Containern, wie sie auf Baustellen gebraucht werden. Es wäre durchaus reizend, aus solchen tausendfach erprobten und seriell schon lange hergestellten Kisten eine für Biker angemessene zu entwickeln. Wie etliche andere wollen aber Birri und Schweizer die Welt ein Stück weit neu erfinden.

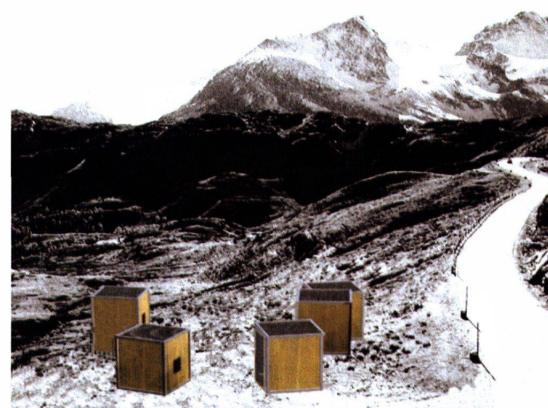
Marc Birri, Stein, und Peter Schweizer, Kaisten, lernen an der Berufsschule in Brugg, Abteilung Hochbau. Sie erreichen den 4. Rang und erhalten 3000 Franken.



Schnitt

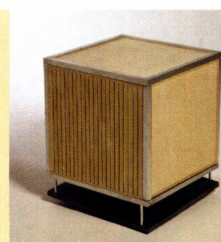
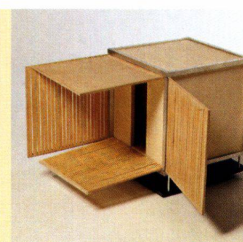


Grundriss



A bout de souffle après avoir gravi un sentier de montagnes, le vététiste aperçoit enfin son refuge – un havre de paix tout simple, posé là sur sa route, Xbox, un projet de Marc Birri et Peter Schweizer. A l'aide de ressorts à gaz comprimé, il sort d'une caisse deux parois qu'il déploie. Le sol et le plafond sont déjà là, il peut entrer dans la hutte. Le vent est violent. La tempête se lève. Il décide alors de protéger son abri sur les côtés. Dans la caisse, il trouve tout l'équipement nécessaire: lit, table, point d'eau. L'installation rappelle les wagons-lits, les concepteurs ont su tirer parti de l'espace. A proximité, d'autres caisses sont à disposition, l'une servant, par exemple, de bloc sanitaire. L'ensemble ne manque pas de charme, bien que l'accumulation puisse être source de problèmes et conduire à une surexploitation du site. Considérons la construction: un châssis en tubes rectangulaires, étayé de panneaux puis fermé. La caisse se dresse sur quatre supports, adaptées au site. Dans ce projet, on a évité le cliché de la hutte: l'abri rappelle un container, tel qu'on en utilise sur les chantiers. Il serait tout à fait intéressant de concevoir une caisse spécialement à l'intention des vététistes à partir de ce genre de caissons mille fois testés et depuis longtemps fabriqués en série. Comme bien d'autres, Marc Birri et Peter Schweizer voudraient refaire le monde.

Marc Birri, de Stein, et Peter Schweizer, de Kaisten, fréquentent la section Bâtiment de l'Ecole professionnelle à Brugg. Ils ont obtenu la 4^e place, dotée de 3000 francs.



4^E PLACE

UNE DOUBLE CAISSE